



# Manual de Instruções

## Extratora de Válvula



[www.zeppini.com.br](http://www.zeppini.com.br)

Zeppini Ecoflex

# Índice

1. Alertas	03
2. Introdução	04
3. Sobre a Extratora de Válvula	05
3.1. Aplicação	05
3.2. Sobre o Produto Zeppini Ecoflex	05
3.3. Modelos Disponíveis	05
3.4. Componentes	06
3.5. Funcionamento	06
4. Transporte e Armazenamento	07
5. Instalação	08
5.1. Ferramentas e Materiais Necessários	08
5.2. Passo a Passo	08
6. Operação	09
6.1. Frequência	09
6.2. Passo a Passo	09
7. Manutenção	10
7.1. Frequência	10
7.2. Passo a Passo	10
8. Informações Adicionais	11
9. Termos de Garantia Limitada Zeppini Ecoflex	12
10. Contato Suporte Zeppini Ecoflex	16

# 1. Alertas

---

Ao longo deste manual, você encontrará os alertas ilustrados abaixo. Fique atento, pois estes são importantes indicações que podem facilitar determinado processo e apontar importantes cuidados.



## DICA:

- Indica que as informações em destaque facilitam a instalação, operação ou manutenção do equipamento.



## ATENÇÃO:

- Indica que as informações em destaque incluem detalhes que devem ser observados sobre os processos que estão sendo executados e para o bom funcionamento do produto.



## IMPORTANTE:

- Indica que as informações em destaque são de extrema importância para a integridade do equipamento, seu bom funcionamento e para a segurança dos envolvidos. É fundamental ficar atento a estes alertas.

Tem alguma dúvida?

Se ao longo da instalação, operação ou manutenção do equipamento você tiver alguma dificuldade, sinta-se à vontade em nos contatar!

Estrada Particular Sadae Takagi, nº 605, Bairro Cooperativa

São Bernardo do Campo / São Paulo / Brasil

CEP 09852-070

E-mail: [contato@zeppini.com.br](mailto:contato@zeppini.com.br)

Telefone: +55 11 4393 3600

A/C Assistência Técnica

Teremos imenso prazer em atendê-lo!

## 2. Introdução

---

O objetivo deste manual é instruir sobre os processos adequados e melhores práticas para instalação, operação e manutenção da Extratora de Válvula, de forma a garantir seu perfeito funcionamento e maior durabilidade do equipamento.



### IMPORTANTE:

- Lembramos que o não cumprimento de qualquer uma das instruções detalhadas neste manual, pode ocasionar danos irreversíveis ao produto e conseqüente perda de garantia.
- Enquanto estiver realizando a instalação, operação e manutenção desse equipamento, utilize EPI's apropriados para a execução desse serviço.
- Os processos de instalação, operação e manutenção devem ser realizados por empresa especializada, seguindo todos os passos e utilizando as ferramentas indicadas neste manual.
- Se for detectada qualquer inconformidade durante a instalação, operação ou manutenção do equipamento, entre em contato com a equipe de suporte técnico Zeppini Ecoflex imediatamente para orientações de como prosseguir.

## 3. Sobre a Extratora de Válvula

---

### 3.1 Aplicação

A Extratora de Válvula é um equipamento instalado na boca de visita do Tanque para Armazenamento Subterrâneo de Combustíveis e tem como principal função abrigar em seu interior a Válvula de Esfera Flutuante (Float Ball), permitindo a fácil remoção através de sua tampa.

O equipamento também é fundamental para uso em locais que utilizem o sistema recuperador de vapores de Estágio 2, permitindo a fácil conexão das tubulações de respiro e do combustível recuperado que retornará ao Tanque de Armazenamento.

### 3.2 Sobre o Produto Zeppini Ecoflex

A Extratora de Válvula da Zeppini Ecoflex é um componente produzido em ferro fundido, que conta com conexões superior e inferior de 4" e conexões laterais para instalação de uma tubulação de respiro e uma tubulação de retorno de combustíveis em caso de utilização de sistema recuperador de vapores.

O equipamento conta ainda com suporte interno acoplado a sua tampa, que permite a instalação da Válvula de Esfera Flutuante (Float Ball), assegurando que essa seja facilmente removida em caso de necessidade de manutenção.

### 3.3 Modelos Disponíveis

A Extratora de Válvula da Zeppini Ecoflex está disponível em um modelo:



*Extratora de Válvula*

### 3.4 Componentes

Quantidade	Componente
01	Corpo
01	Suporte interno para Válvula de Esfera Flutuante (Float Ball)
01	Tampa



#### ATENÇÃO:

- No ato do recebimento, verifique a integridade física do equipamento. Rejeite materiais entregues fora da especificação do fabricante!

### 3.5 Funcionamento

Durante as inspeções ou possíveis manutenções na Válvula de Esfera Flutuante (Float Ball), a tampa da Extratora de Válvula é removida, permitindo fácil acesso a este ponto da instalação.

Após a conclusão do procedimento, a tampa da Extratora é fechada, acomodando a Válvula de Esfera Flutuante em seu interior.

Em locais que utilizem o sistema recuperador de vapores, o combustível recuperado retorna para o interior do Tanque de Armazenamento Subterrâneo de Combustíveis, através de tubulação que é conectada em uma das entradas laterais do equipamento.

## 4. Transporte e Armazenamento

---

Durante o transporte e armazenamento da Extratora de Válvula, alguns cuidados importantes devem ser tomados para garantir a integridade do equipamento:

- Transporte a Extratora de Válvula dentro de sua embalagem, em veículos adequados e afastada de objetos que possam danificá-la.
- Ao transportar o produto, evite impactos que possam vir a comprometer suas estruturas.
- Armazene a Extratora de Válvula cuidadosamente, protegendo-a contra choques, objetos pontiagudos e compressão.
- Proteja a Extratora de Válvula dos eventos naturais.
- Não coloque objetos pesados sobre a Extratora de Válvula.



### **IMPORTANTE:**

- Caso seja necessário o empilhamento da Extratora de Válvula, faça-o com cuidado. Equipamentos mal empilhados podem deslizar e causar acidentes envolvendo pessoas e danos ao produto.

## 5. Instalação

---

### 5.1 Ferramentas e Materiais Necessários

Para instalar a Extratora de Válvula é necessária a utilização das seguintes ferramentas e materiais:

- Pasta de Vedação para Roscas

### 5.2 Passo a Passo

**Passo 1** - Limpe com um pano a rosca da Extratora de Válvula e a conexão de 4" na boca de visita do Tanque para Armazenamento Subterrâneo de Combustíveis.

**Passo 2** - Aplique uma camada uniforme de Pasta de Vedação na rosca da Extratora de Válvula e na conexão de 4" na boca de visita do Tanque para Armazenamento Subterrâneo de Combustíveis.

**Passo 3** - Rosqueie a Extratora de Válvula até atingir o final da conexão na boca de visita do Tanque de Armazenamento.

**Passo 4** - Retire o bujão lateral do equipamento.

**Passo 5** - Aplique uma camada uniforme de Pasta de Vedação nas roscas laterais da Extratora de Válvula e nas conexões das tubulações de respiro e de retorno do combustível do sistema recuperador de vapores.

**Passo 6** - Rosqueie as conexões das tubulações de respiro e de retorno do combustível nas roscas laterais da Extratora de Válvula.



#### ATENÇÃO:

- Caso não esteja utilizando o sistema recuperador de vapores, mantenha o bujão metálico na conexão lateral do equipamento, utilizando material vedante apropriado para vedar a conexão.

**Passo 7** - Abra a tampa da Extratora de Válvula.

**Passo 8** - Aplique uma camada uniforme de Pasta de Vedação na rosca da Válvula de Esfera Flutuante e no suporte interno da Extratora de Válvula.

**Passo 9** - Rosqueie a Válvula de Esfera Flutuante no suporte interno da Extratora de Válvula.

**Passo 10** - Coloque a tampa de acesso no equipamento.

## 6. Operação

---

### 6.1 Frequência

Por não demandar nenhum tipo de operação, a interação com a Extratora de Válvula ocorrerá de acordo com o cronograma de manutenção deste equipamento, conforme descrito no item manutenção deste manual.

### 6.2 Passo a Passo

A Extratora de Válvula não demanda operação para seu funcionamento. Siga rigorosamente os passos descritos no item manutenção deste manual, sempre de acordo com a frequência necessária para realizar a inspeção e manutenção deste equipamento.

## 7. Manutenção

---

### 7.1 Frequência

A limpeza e inspeção da Extratora de Válvula deve ocorrer semestralmente.

A substituição da junta de vedação da tampa desse equipamento deve ser realizada anualmente ou quando identificada a necessidade.

### 7.2 Passo a Passo

**Passo 1** - Isole a área, abra a tampa da Câmara de Calçada utilizando ferramenta adequada e em seguida a tampa de acesso do Reservatório de Contenção.



#### IMPORTANTE:

- Antes de abrir qualquer Câmara de Calçada, isole a área com cones e fita zebraada.
- Antes de iniciar o processo de manutenção, verifique a presença de vapores no interior do Reservatório de Contenção utilizando um explosímetro. Em caso positivo, utilize ventilação forçada por 10 minutos e prossiga com a manutenção.

**Passo 2** - Limpe o corpo da Extratora de Válvula utilizando pano umedecido.

**Passo 3** - Inspeção a Extratora de Válvula para verificar sua integridade.

**Passo 4** - Certifique-se do aperto adequado das conexões do equipamento para garantir a estanqueidade.

**Passo 5** - Verifique a integridade da junta de vedação da tampa da Extratora de Válvula.



#### ATENÇÃO:

- É de extrema importância a substituição anual da junta de vedação da tampa da Extratora de Válvula, a fim de garantir o perfeito funcionamento do equipamento.

**Passo 6** - Caso identificado algum dano à integridade do equipamento ou de seus componentes durante as inspeções, realize a substituição.

**Passo 7** - Realize o fechamento da tampa de acesso do Reservatório de Contenção para Tanques, a fim de garantir a estanqueidade.

**Passo 8** - Feche a Câmara de Calçada.

## 8. Informações Adicionais

Modelo	Extratora de Válvula Float Ball
Dimensão	4" x 3" x 2" x 2"   4" x 4" x 3" x 2"
Roscas	BSPT   NPT   BSP
Versões	Cotovelo   Tee
Material	Ferro fundido
Garantia	1 ano

## 9. Termos de Garantia Limitada Zeppini Ecoflex

---

Esse documento retrata a política de garantia para os equipamentos fornecidos pela Zeppini Ecoflex. Ao utilizar os equipamentos Zeppini Ecoflex, você concorda com os termos descritos nesse documento.

Todo e qualquer termo retratado no documento “Termos de Garantia Limitada Zeppini Ecoflex” se aplica tão e somente aos produtos originais Zeppini Ecoflex, comercializados pela empresa ou por algum de seus canais em qualquer um dos mais de 80 países.

A Zeppini Ecoflex fornece garantia limitada pelo prazo de 1 ano contado a partir da aquisição do produto (emissão da nota fiscal), assegurando que os mesmos são livres de qualquer defeito com relação aos materiais e mão de obra aplicada na fabricação.

Mantenha sempre a nota fiscal original entregue junto com o equipamento, pois este é o único documento aceito pela Zeppini Ecoflex que comprova a origem do produto.

### Acionando Suporte em Garantia

Para receber suporte em garantia, o consumidor deverá apresentar nota fiscal original do produto, responder perguntas referentes as condições de instalação, operação e manutenção do produto no período que esteve em uso, e se solicitado enviar material (como imagens e documentos) que auxilie no diagnóstico de potenciais problemas, além de seguir demais procedimentos Zeppini Ecoflex que podem não estar descritos neste documento.

Caso a equipe Zeppini Ecoflex determine que a solicitação de suporte em garantia é válida, e a mesma esteja dentro do prazo de garantia descrito neste documento, a Zeppini Ecoflex irá ao seu critério adotar um dos seguintes procedimentos:

- Reparar o produto Zeppini Ecoflex, utilizando componentes novos se necessário.
- Substituir o produto Zeppini Ecoflex por outro igual ou com funcionalidade equivalente.

Caso sejam prestados quaisquer serviços de garantia, o período de garantia do produto será equivalente ao restante do período de garantia considerando a data da compra inicial do produto, ou um prazo de 30 dias após reparo, sendo desses o maior.

Na hipótese de troca de produto e substituição de peças, o item substituído passará a ser de propriedade Zeppini Ecoflex.

## Opções de Acionamento de Garantia:

Os métodos de suporte descritos abaixo só serão prestados quando previamente acordado com a equipe de Engenharia de Aplicação da Zeppini Ecoflex, e todos os documentos e informações mencionados anteriormente forem devidamente apresentados.

Após acordado, a Zeppini Ecoflex prestará os serviços de garantia de uma das seguintes maneiras:

- Suporte mediante entrega pessoal - Aplicado quando o consumidor fizer a entrega do produto e sua respectiva nota fiscal pessoalmente na sede da empresa Zeppini Ecoflex. E assim que notificado da conclusão do serviço, efetuar a retirada do produto.
- Suporte mediante envio - Aplicado quando o consumidor fizer o envio do produto para a Zeppini Ecoflex. Neste caso, a Zeppini Ecoflex irá orientar o consumidor sobre os procedimentos a serem seguidos e se necessário, irá enviar embalagem apropriada para envio do produto.

Os custos de frete de todo o processo serão pagos pela Zeppini Ecoflex, caso todos os procedimentos acordados sejam seguidos.

Ao receber o produto, caso a equipe de suporte Zeppini Ecoflex encontre informações diferentes das mencionadas pelo consumidor quando a garantia for acionada, todos os custos de envio serão repassados ao consumidor.

- Auto-suporte - Aplicado quando a Zeppini Ecoflex definir que o consumidor tem capacidade para fazer o reparo ou substituição de componentes. Nesse caso, a Zeppini Ecoflex enviará o componente para substituição ao consumidor com todas instruções de instalação.

Em caso de Auto-suporte, a equipe Zeppini Ecoflex pode solicitar o recebimento da peça ou componente que está sendo substituído antes de enviar um novo componente ao consumidor, caso o mesmo não seja fundamental para o funcionamento do equipamento ou para as atividades comerciais de seu consumidor.

Caso após o processo de troca, o equipamento ou componente recebido pela Zeppini Ecoflex não apresente os problemas descritos pelo consumidor, os custos de componentes ou equipamentos enviados e frete serão repassados ao consumidor.

Em caso de Auto-suporte, a Zeppini Ecoflex não é responsável por custos de mão de obra adicionais ou qualidade de serviço prestado por terceiros.

### O que não está coberto pela Garantia Zeppini Ecoflex:

- Danos causados por problemas de origem externa como mau uso, incêndios, terremotos, enchentes, entre outras.
- Danos causados por transporte, armazenamento ou movimentação de equipamentos de forma inapropriada.
- Danos causados por uso em desacordo com as informações contidas no manual de instruções do produto.
- Danos decorrentes de falhas no processo de instalação, manutenção e/ou operação do produto.
- Danos decorrentes do desgaste natural do produto e seus componentes.
- Danos definidos como cosméticos: arranhões, trincas, amassados, entre outros.
- Modificações ou reparos realizados por terceiros que não sejam credenciados e/ou sem prévio conhecimento e autorização da Zeppini Ecoflex.
- Produtos que estejam sendo utilizados em conjunto com componentes que não sejam originais Zeppini Ecoflex ou indicados pela empresa.
- Solicitações feitas fora do período destacado neste documento.

### Importante:

A Zeppini Ecoflex não faz qualquer declaração, não fornece garantia, nem assume qualquer responsabilidade por serviços prestados por terceiros.

### Limitações por Localização Geográfica:

O prazo para atendimento de uma solicitação pode variar por diferenças geográficas, de acordo com a solicitação e limitação da disponibilidade de componentes e peças.

O consumidor poderá ser responsável por cumprir leis locais de importação e exportação, e todas as taxas alfandegárias, impostos, entre outros tributos associados ao processo de troca ou reparo.

### Limitações de Responsabilidade:

A Zeppini Ecoflex não será responsável por danos diretos, incidentais ou resultantes de mau uso, bem como perda de utilidade do produto, perda de renda, lucros cessantes presentes ou antecipados, perda do uso do dinheiro, perda de poupança, perda do negócio, perda de fundo de comércio, perda ou prejuízos a reputação, multas, sanções ou penalidades de qualquer natureza aos empreendimentos que estejam utilizando os produtos, ou qualquer outro aspecto que não seja referente a qualidade de seus produtos.

### Informações Adicionais:

Representantes, revendedores, agentes e funcionários Zeppini Ecoflex não estão autorizados a efetuar modificações, extensão ou adição de cláusulas aos termos de garantia descritos neste documento.

A Zeppini Ecoflex não se responsabiliza, em hipótese alguma, por nenhum aspecto além dos descritos neste documento. Todo e qualquer acordo de extensão dos termos aqui descritos serão de responsabilidade única dos profissionais que fizeram o acordo.

A Zeppini Ecoflex disponibiliza aos seus consumidores um departamento de suporte técnico. Em caso de dúvidas ou dificuldades com os equipamentos Zeppini Ecoflex, entre em contato:

- Telefone: +55 11 4393-3600
- E-mail: [contato@zeppini.com.br](mailto:contato@zeppini.com.br) / [suporte@zeppini.com.br](mailto:suporte@zeppini.com.br)

A Zeppini Ecoflex se reserva ao direito de modificar sua política de garantia a qualquer momento, sendo que o consumidor será atendido de acordo com a política em vigência durante a aquisição de seu produto.

## 10. Contato Suporte Zeppini Ecoflex

---

### **Zeppini Industrial e Comercial Ltda.**

Estrada Particular Sadae Takagi, 605, Bairro Cooperativa

São Bernardo do Campo - São Paulo - Brasil

CEP: 09852-070



Versão 1.0

[www.ZEPPINI.com.br](http://www.ZEPPINI.com.br)

**Endereço**

Est. Particular Sadae Takagi, 605, Bairro Cooperativa  
São Bernardo do Campo / SP

**E-mail** [contato@zeppini.com.br](mailto:contato@zeppini.com.br) | **Telefone** +55 (11) 4393-3600